

AMENDEMENTS AUX ANNEXES I ET II DE LA CONVENTION

adoptés par la Conférence des Parties à la Convention
au cours de sa première session

Berne (Suisse), 2 au 6 novembre 1976

Interprétation :

- a) L'abréviation "spp." sert à désigner toutes les espèces d'un taxon supérieur.
- b) Un astérisque (*) placé après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur indique qu'une ou plusieurs populations géographiquement isolées, sous-espèces ou espèces dudit taxon, figurent à l'Annexe I et que ces populations, sous-espèces ou espèces sont exclues de l'Annexe II.
- c) Deux astérisques (**) placés après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur indiquent qu'une ou plusieurs populations géographiquement isolées, sous-espèces ou espèces dudit taxon, figurent à l'Annexe II et que ces populations, sous-espèces ou espèces sont exclues de l'Annexe I.
- d) Le signe (-) suivi d'un nombre placé après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur indique l'exclusion, de ladite espèce ou dudit taxon, des populations géographiquement isolées ou espèces désignées comme suit :
- 101 Lemur catta
 - 102 Population australienne
- e) Le signe (+) suivi d'un nombre placé après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur signifie que seules les populations géographiquement isolées ou espèces désignées de ladite espèce ou dudit taxon sont incluses dans les annexes comme suit :
- +201 Population de l'Amérique du Sud
 - +202* (A) Population de l'Atlantique Nord au large de l'Islande
 - (B) Population de l'Atlantique Nord au large de Terre-Neuve
 - (C) Population de la zone située du 40^e degré de latitude Sud à l'Antarctique et du 120^e au 60^e degrés de longitude Ouest
 - +203* (A) Population du Pacifique Nord
 - (B) Population de la zone située du degré de longitude 0 au 70^e degré de longitude Est et de l'Equateur à l'Antarctique
- f) Le signe (> 3) placé après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur sert à désigner les troncs et exclut toutes autres parties ou produits.

*Les interprétations de +202 et +203 sont inversées par rapport à la proposition originale. Les interprétations correctes figurent en tête des Annexes I et II à la page 531. (Note du Secrétariat).

1. Les espèces et autres taxa suivants ont été ajoutés aux Annexes I ou II de la Convention :

	<u>Annexe I</u>	<u>Annexe II</u>
	<u>FAUNA</u>	
	<u>MAMMALIA</u>	
MONOTREMATA		
Tachyglossidae		<u>Zaglossus</u> spp.
PRIMATES		PRIMATES spp. *
Lemuridae	<u>Lemur</u> spp.	
Callithricidae	<u>Callithrix aurita</u> <u>Callithrix flaviceps</u> <u>Cebuella pygmaea</u> <u>Saguinus bicolor</u> <u>Saguinus leucopus</u> <u>Saguinus oedipus</u>	
Cercopithecidae	<u>Presbytis potenzi</u>	
Pongidae	Pongidae spp.	
RODENTIA		
Chinchillidae	<u>Chinchilla</u> spp. +201	
CETACEA		
Balaenopteridae	<u>Balaenoptera borealis</u> +202 <u>Balaenoptera physalus</u> **	<u>Balaenoptera borealis</u> * <u>Balaenoptera physalus</u> +203
CARNIVORA		
Canidae	<u>Speothos venaticus</u>	<u>Canis lupus</u> <u>Vulpes cana</u>
Ursidae	<u>Selenarctos thibetanus</u> <u>gedrosianus</u> <u>Tremarctos ornatus</u>	
Mustelidae	<u>Lutra lutra</u>	Lutrinae spp. *
Viverridae		<u>Cryptoprocta ferox</u> <u>Eupleres goudoti</u> <u>Eupleres major</u> <u>Fossa fossa</u> <u>Hemigalus derbyanus</u>
Felidae		Felidae spp. *

Annexe I

Annexe II

PENNIPEDIA

Otariidae

PROBOSCIDEA

Elephantidae

PERISSODACTYLA

Rhinocerotidae

ARTIODACTYLA

Cervidae

Rhinocerotidae spp.

Dama mesopotamica

Arctocephalus spp.

Loxodonta africana

AVES

FALCONIFORMES

Accipitridae

Accipiter gentilis
Accipiter gundlachi
Accipiter nisus
Aegyptius monachus
Aquila spp. *

Aquila heliaca
Chondrohierax wilsonii

Circaetus spp.
Circus spp.
Gypaetus barbatus
Gyps fulvus
Haliaeetus spp. *

Haliaeetus albicilla
Haliaeetus leucocephalus

Harpyopsis novaeguineae
Milvus milvus

Pandionidae

Falconidae

Falco araea
Falco newtoni aldabranus
Falco peregrinus
(pelegrinoides/babylonicus)
Falco punctatus

Pandion haliaetus

GALLIFORMES

Tetraonidae

Phasianidae

PSITTACIFORMES

Psittacidae

Lyrurus mlokosiewiczii

Pavo muticus

Pezoporus wallicus

Cacatus (Kakatoe)
tenuirostris
Calyptorhynchus lathami
Opsittia diophtalma coxeni

Polytelis alexandrae
Psephotus (Northiella)
hamaetogaster narethae

Annexe I

Annexe II

STRIGIFORMES

Tytonidae

Tyto soumagnei

Strigidae

Bubo bubo

Ninox novaeseelandiae

royana

Ninox squamipila natalis

Nyctea scandiaca

Strix butleri

REPTILIA

CROCODYLIA

Alligatoridae

Alligatoridae spp. *

Crocodyliade

Crocodylidae spp. *

Crocodylus palustris

Osteolaemus tetraspis

TESTUDINATA

Testudinidae

Testudinidae spp. *

Psammobates geometrica

Cheloniidae

Cheloniidae spp. *

Eretmochelys imbricata

SAURIA

Gekkonidae

Cyrtodactylus serpensinsula

Phelsuma spp.

Pygopodidae

Paradelma orientalis

Agamidae

Uromastyx spp.

Chamaeleonidae

Chamaeleo spp.

Teiidae

Crocodylurus lacertinus

Dracaena guianensis

Tupinambis spp.

Iguanidae

Conolophus spp.

Cyclura spp.

Iguana spp.

Helodermatidae

Heloderma spp.

SERPENTES

Boidae

Boidae spp. *

Acrantophis spp.

Bolyeria spp.

Casarea spp.

Epicrates inornatus

Sanzinia madagascariensis

Annexe I

Annexe II

PISCES

PERCIFORMES

Sciaenidae

Cynoscion macdonaldi

INSECTA

LEPIDOPTERA

Papilionidae

Ornithoptera alexandrae

Ornithoptera allotei

Ornithoptera chimaera

Ornithoptera goliath

Ornithoptera meridionalis

Ornithoptera paradisea

Ornithoptera victoriae

Parnassius apollo

FLORA

CYATHEACEAE

CYATHEACEAE spp. > 3

CYCADACEAE

CYCADACEAE spp. *

DICKSONIACEAE

DICKSONIACEAE spp. > 3

DIDIEREACEAE

DIDIEREACEAE spp.

PALMAE

Chrysalidocarpus decipiens

Chrysalidocarpus lutescens

Neodypsis decaryi

STANGERIACEAE

STANGERIACEAE spp. *

Stangeria eriopus

WELWITSCHIACEAE

WELWITSCHIACEAE spp. *

ZAMIACEAE

ZAMIACEAE spp. *

Encephalartos spp.

2. Les espèces et sous-espèces suivantes ont été transférées de l'Annexe II à l'Annexe I de la Convention :

Annexe I

FAUNA

MAMMALIA

CARNIVORA

Felidae

Panthera leo persica

Annexe I

REPTILIA

TESTUDINATA

Cheloniidae

Caretta caretta

Chelonia mydas -102

Lepidochelys olivacea

Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

3. Les espèces suivantes ont été transférées de l'Annexe I à l'Annexe II de la Convention :

Annexe II

FAUNA

=====

MAMMALIA

MARSUPIALIA

Macropodidae

Macropus parma

Phalangeridae

Wyulda squamicaudata

Burramyidae

Burramys parvus

Dasyuridae

Antechinomys laniger

Planigale tenuirostris

AVES

PSITTACIFORMES

Psittacidae

Neophema splendida

4. Les espèces et sous-espèces suivantes ont été supprimées des Annexes I et II de la Convention :

Annexe I

Annexe II

FAUNA

=====

MAMMALIA

MARSUPIALIA

Dasyuridae

Planigale subtilissima

RODENTIA

Castoridae

Castor canadensis mexicanus

Castor canadensis frondator

Castor canadensis repentinus

Cricetidae

Ondatra zibethicus bernardi

CARNIVORA

Ursidae

Ursus americanus emmonsii

Mustelidae

Martes americana atrata

Viverridae

Helogale derbianus

Annexe I

Annexe II

PINNIPEDIA

Phocidae

Mirounga australis

5. En conséquence de l'adoption des amendements mentionnés aux points 1, 2, 3 et 4 ci-dessus, les espèces et autres taxa suivants ne figureront plus en tant que tels aux Annexes I ou II de la Convention :

Annexe I

Annexe II

FAUNA

MAMMALIA

MARSUPIALIA

Macropodidae

Macropus parma

Phalangeridae

Wyulda squamicaudata

Burramyidae

Burramys parvus

Dasyuridae

Antechinomys laniger

Planigale subtilissima

Planigale tenuirostris

PRIMATES

Lemuridae

Lemur spp. -101

Lemur catta

Lorisidae

Loris tardigradus

Nycticebus coucang

Cebidae

Cebus capucinus

Cercopithecidae

Colobus badius gordonorum

Colobus verus

Macaca sylvanus

Presbytis johnii

Rhinopithecus roxellanae

Pongidae

Gorilla gorilla

Pan paniscus

Pan troglodytes

Pongo pygmaeus abelii

Pongo pygmaeus pygmaeus

RODENTIA

Castoridae

Castor canadensis mexicanus

Castor canadensis frondator

Castor canadensis repentinus

Cricetidae

Ondatra zibethicus bernardi

Chinchillidae

Chinchilla brevicaudata

boliviana

CARNIVORA

Canidae

Canis lupus monstrabilis

Canis lupus crassodon

Canis lupus irremotus

Canis lupus pallipes

Annexe I

Annexe II

Ursidae Ursus americanus emmonsii
Mustelidae
Viverridae
Felidae

Martes americana atrata
Helogale derbianus
Felis (=Caracal) caracal
Felis colocolo budini
Felis colocolo crespoi
Felis colocolo pajeros
Felis concolor azteca
Felis concolor mayensis
Felis concolor missoulensis
Felis lynx isabellina
Felis pardalis
Felis serval
Felis tigrina
Felis wiedii
Felis yagouaroundi
Panthera leo persica
Panthera tigris altaica
(amurensis)

PINNIPEDIA

Otariidae

Arctocephalus australis
Arctocephalus galapagoensis
Arctocephalus philippii
Arctocephalus townsendi

Phocidae

Mirounga australis

PERISSODACTYLA

Rhinocerotidae

Ceratotherium simum cottoni

Diceros bicornis

Didemnocerus sumatrensis

Rhinoceros sondaicus

Rhinoceros unicornis

AVES

FALCONIFORMES

Accipitridae

Aquila chrysaetos
Gypaetus barbatus
meridionalis

Haliaetus albicilla
groenlandicus

Haliaetus heliaca adalberti

Haliaetus leucocephalus
leucocephalus

Falconidae

Falco peregrinus anatum
Falco peregrinus babylonicus
Falco peregrinus peregrinus
Falco peregrinus tundrius

PSITTACIFORMES

Psittacidae

Neophema splendida

REPTILIA

CROCODYLIA

Alligatoridae

Caiman crocodilus crocodilus

Caiman crocodilus fuscus
(chiapasius)

Caiman crocodilus yacare

Paleosuchus palpebrosus

Paleosuchus trigonatus

Crocodylidae

Crocodylus acutus

Crocodylus johnsoni

Crocodylus novaeguineae

novaeguineae

Crocodylus palustris kimbula

Crocodylus palustris

palustris

Crocodylus porosus

Osteolaemus tetraspis

osborni

Osteolaemus tetraspis

tetraspis

TESTUDINATA

Testudinidae

Chersine spp.

Geochelone spp. *

Geochelone (=Testudo)

geometrica

Gopherus spp.

Homopus spp.

Kinixys spp.

Malacochersus spp.

Pyxis spp.

Testudo spp. *

Cheloniidae

Caretta caretta

Chelonia depressa

Chelonia mydas

Eretmochelys imbricata biessa

Eretmochelys imbricata

imbricata

Lepidochelys olivacea

Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

SAURIA

Iguanidae

Conolophus pallidus

Conolophus subcristatus

Helodermatidae

Heloderma horridum

Heloderma suspectum

Annexe I

Annexe II

SERPENTES

Boidae

Epicrates inornatus
inornatus

Constrictor constrictor
Epicrates cenchris cenchris

Eunectes notaeus
Python spp. *

INSECTA

LEPIDOPTERA

Papilionidae

Parnassius apollo apollo

FLORA
=====

CYATHEACEAE

Cyathea (Alsophila) salvinii
Cyathea dregei
Cyathea (Hemitelia) capensis
Cyathea mexicana

CYCADACEAE

Encephalartos spp.
Stangeria eriopus

6. Conformément aux dispositions du paragraphe 1 (c) de l'Article XV de la Convention, les amendements adoptés entreront en vigueur 90 jours après la première session de la Conférence des Parties, soit le 4 février 1977, pour toutes les Parties, à l'exception de celles qui formuleront une réserve avant cette date.
7. En conséquence de l'adoption de ces amendements, une nouvelle édition des Annexes I et II de la Convention a été établie par le Secrétariat. Cette édition est reproduite aux pages 531 à 560 des présents procès-verbaux.
8. La Conférence des Parties ayant décidé, au cours de sa première session, qu'aucune espèce ne pourra figurer dans plus d'une annexe (voir document Conf. 1.3) et certaines espèces ayant fait l'objet d'un amendement figurant à l'Annexe III de la Convention, cette annexe subira également des modifications valables à compter du 4 février 1977. Une nouvelle édition de l'Annexe III a été établie par le Secrétariat. Elle est reproduite aux pages 561 à 566 des présents procès-verbaux.